

CÔNG TY CP NHỰA  
THIỆU NIÊN TIỀN PHONG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc

-----\*\*\*-----

**BÁO CÁO HOẠT ĐỘNG CỦA BAN KIỂM SOÁT  
CÔNG TY CỔ PHẦN NHỰA THIỆU NIÊN TIỀN PHONG NĂM 2017**

*REPORT ON ACTIVITIES OF THE SUPERVISORY BOARD OF  
TIEN PHONG PLASTIC JOINT STOCK COMPANY IN 2017*

Kính thưa các quý cổ đông!

*Dear Shareholders!*

Căn cứ chức năng, nhiệm vụ của Ban kiểm soát được quy định tại Điều lệ Công ty Cổ phần Nhựa Thiệu niên Tiên Phong, quy chế hoạt động của Ban Kiểm soát, các quy chế nội bộ của Công ty Cổ phần Nhựa Thiệu niên Tiên Phong và quy định của pháp luật, trong năm 2017, BKS đã giám sát HĐQT, Tổng Giám đốc và Ban Điều hành trên bốn khía cạnh: tính hợp lý, hợp pháp, trung thực và mức độ cẩn trọng trong việc quản lý, điều hành hoạt động kinh doanh. Việc giám sát của BKS được thực hiện thông qua các hoạt động sau:

*Pursuant to function and task of Board of Supervisors (BOS) as regulated in Charter of Tien Phong Plastic Joint Stock Company, Regulation on Operation of Board of Supervisors, Internal Regulation of Tien Phong Plastic Joint Stock Company and State Law, in 2017, Board of Supervisors oversees operation of Board of Management (BOM), General Director and Board of Directors (BOD) in 4 aspects: rationality, legitimacy, honesty and prudence in managing and running business operation of the Company. Details of BOS supervision are as below:*

**I. Giám sát Hội đồng Quản trị, Tổng Giám đốc và Ban Điều hành trong việc quản lý và điều hành Công ty**

*Supervising BOM, General Director and BOD in managing and running business operation of the Company*

**1. Giám sát hoạt động của HĐQT, Tổng Giám đốc và Ban Điều hành**

*Supervising operation of BOM, General Director and BOD*

Trong năm 2017, BKS đã tham dự đầy đủ các cuộc họp HĐQT hàng quý và theo yêu cầu. Theo đó, BKS đã nắm bắt kịp thời tình hình kinh doanh thực tế, tham gia chất vấn và đóng góp ý kiến với HĐQT trong việc ra quyết định và thực hiện các mục tiêu được ĐHĐCĐ phê duyệt.

*In 2017, BOS fully participated in all BOM meetings, both quarterly and upon request. Accordingly, BOS has timely caught up with practical business situation of the Company; BOS also takes interpellation and gives opinion with BOM on the decisions and implementation to achieve the targets approved by General Meeting of Shareholders (GM).*

Đối với Ban Điều hành, BKS cũng tham gia đóng góp ý kiến để Ban Điều hành xem xét, cân nhắc trong việc hoàn thiện hệ thống quản lý và kiểm soát nội bộ. Ngoài ra, BKS cũng thực hiện chức năng thẩm định báo cáo tình hình kinh doanh tại các cuộc họp HĐQT

*BOS makes comments to Board of Directors for review and consideration in consolidating the Company internal management and control system. Besides, BOS also performs the function of assessing report on business situation at BOM meetings.*

Như vậy, BKS đánh giá việc quản lý, điều hành Công ty của HĐQT, Tổng Giám đốc và Ban Điều hành đã được thực hiện một cách cẩn trọng, hợp lý, hiệu quả và phù hợp với các quy định pháp luật hiện hành.

*Accordingly, BOS evaluates that BOM, General Director and BOD manages and monitors the Company with due care, prudence, rationality, efficiency and in accordance with the prevailing laws.*

## **2. Hoạt động quản trị rủi ro**

### *Risk Management Operation*

Trưởng BKS đã tham gia đầy đủ cũng như tham gia đóng góp ý kiến về các vấn đề liên quan trong những cuộc họp định kỳ của Ban Quản lý Rủi ro nhằm cập nhật các thực hành về đánh giá rủi ro, kế hoạch hành động phối hợp cũng như kế hoạch tương lai. Thông tin có được từ các cuộc họp này giúp BKS kịp thời điều chỉnh kế hoạch làm việc theo hướng tập trung vào các rủi ro trọng yếu.

*Head of BOS fully attended and gave opinions on important issues in regular meetings of Board of Risk Management in order to keep update with practices on risk assessment, coordinated*

*action plan and future plan. The information from the meetings allows BOS to timely adjust work plan to focus on key risks.*

Tóm lại, hệ thống quản trị rủi ro của Nhựa Tiền Phong vẫn đang tiếp tục được hoàn thiện và củng cố trong năm 2017 và cần được triển khai sâu hơn đến các phòng ban nhằm kết hợp chặt chẽ hơn với các hoạt động sản xuất kinh doanh.

*In conclusion, risk management system of Tien Phong Plastic is being consolidated and improved in 2017 and needs to be implemented in all departments so as for close coordination in production-business activities.*

### **3. Kiểm tra theo yêu cầu của cổ đông**

*Inspection upon request of shareholder(s)*

Trong kỳ, BKS không nhận được yêu cầu kiểm tra nào từ cổ đông.

*In term, BOS receives no request for inspection from shareholder(s)*

## **II. Kiểm tra tình hình tài chính và thẩm định các báo cáo tài chính của Công ty**

*Inspect financial status and assess financial statements of the Company*

BKS đã thực hiện đầy đủ và hiệu quả việc rà soát, phân tích sự biến động của các khoản mục trọng yếu trên báo cáo tài chính và thông báo kết quả soát xét tới HĐQT trước khi Công ty phát hành báo cáo tài chính.

*BOS performs fully and effectively its task of reviewing and analyzing the fluctuations of key indicators on the financial statements and reports inspection result to BOM before the Company officially issues the statements*

BKS đánh giá tình hình tài chính của Nhựa Tiền Phong trong năm 2017 tương đối ổn định với các kết quả như sau:

*BOS evaluates the financial status of Tien Phong Plastics in 2017 relatively stable with the following results:*

- Các chỉ số cơ bản về tình hình công nợ, vốn vay, tính thanh khoản, hiệu quả sử dụng tài sản, trích lập dự phòng, vốn chủ sở hữu đều ở mức hiệu quả.

*Basic indicators of debt, loans, liquidity, asset efficiency, provision, equity are at effective level.*

- Tuy kết quả doanh thu của Nhựa Tiền Phong tuy không đạt chỉ tiêu do ĐHĐCĐ phê duyệt nhưng lợi nhuận hoạt động sản xuất kinh doanh vẫn đạt con số kỳ vọng.

*Although Tien Phong Plastic fails to reach sales revenue approved by GM, profit indicator from production-business activities still meets expectation.*

- BKS đánh giá thông tin trong các báo cáo kinh doanh và báo cáo tài chính năm, 6 tháng và quý của Công ty được trình bày một cách trung thực, hợp lý, nhất quán, phù hợp với các quy định của pháp luật. Ban Điều hành Công ty duy trì mức độ cẩn trọng hợp lý trong tổ chức công tác kế toán, thống kê và lập báo cáo tài chính.

*BOS assesses that information in quarterly, semi-annual and annual sales report, financial statements of the Company is honest, rational, consistent and accordant with law regulations. Board of Directors performs reasonable prudence in accounting, statistics and preparation of financial statements.*

- BKS cũng chịu trách nhiệm đánh giá và lựa chọn đơn vị tư vấn thực hiện rà soát hoạt động chuyển giá và lập hồ sơ quốc gia để kịp thời cập nhật quy định của Nhà nước.

*BOS is also responsible for evaluating and selecting consultant to review and carry out the transfer pricing and national filing to timely update the regulations of the Government.*

- BKS tham gia vào việc phân tích và đóng góp ý kiến cho các quyết định đầu tư và hợp tác chiến lược của công ty.

*BOS analyzes and gives opinions on strategic investment and cooperation of the Company.*

### **III. Phương hướng hoạt động của Ban Kiểm soát năm 2018**

*Operational direction of the Supervisory Board in 2018*

Để thực hiện tốt công tác kiểm soát theo Luật Doanh nghiệp và Điều lệ Công ty, Ban Kiểm soát xây dựng kế hoạch năm 2018 như sau:

*To implement control activities successfully in accordance with the Law on Enterprises and the Charter of the Company, the Supervisory Board built the 2018 plan as follows:*

- Giám sát việc chấp hành các quy định của pháp luật, Điều lệ của Công ty, tình hình thực hiện các nghị quyết, quyết định của Đại hội Đồng cổ đông, Hội đồng quản trị của Công ty.

*Monitor the compliance with the provisions of law, the Charter of the Company, the implementation of the resolutions and decisions of the General Meeting of Shareholders, the Board of Directors of the Company.*

- Tiếp tục thực hiện nhiệm vụ kiểm tra, giám sát các hoạt động điều hành, quản lý kinh doanh theo chức năng, nhiệm vụ quy định của Luật Doanh nghiệp và Điều lệ của Công ty cũng như Quy chế Ban kiểm soát đã ban hành.

*Continue to implement tasks of inspection, monitoring the operating activities, business management functions and duties stipulated by the Law on Enterprises and the Charter of the Company as well as the issued Regulations of the Supervisory Board.*

- Giám sát các kế hoạch, tình hình triển khai công tác sản xuất kinh doanh, đầu tư của Công ty.

*Monitor the plan, the implementation of production and business activities, the investment situation of the Company.*

- Xem xét, thẩm định báo cáo tài chính 6 tháng và cả năm của Công ty.

*Review and evaluate financial statements for 6 months and the whole year of the Company.*

- Giám sát sự phối hợp hoạt động giữa Hội đồng quản trị, Ban điều hành và Ban Kiểm soát.

*Supervise and coordinate the activities between the Board of Directors, the Board of Management, and the Supervisory Board.*

- Tiếp tục tham gia và đóng góp ý kiến để thực hiện việc giám sát thông qua kế hoạch hoạt động được phê duyệt của ban cũng như tái kiểm tra thông qua các buổi làm việc với Kiểm toán độc lập, khi soát xét các báo cáo tài chính quý, bán niên và cả năm.

*Continue to participate and contribute opinions to carry out the supervision through its approved work plan as well as the re-inspection through working sessions with the independent auditors when reviewing the quarterly, semi-annual and annual financial statements.*

- Các nhiệm vụ khác theo quy định của Luật doanh nghiệp và Điều lệ Công ty.

*Other duties as stipulated by the Law on Enterprises and the Charter of the Company.*

Trên đây là báo cáo của Ban Kiểm soát Công ty cho hoạt động năm 2017 và phương hướng năm 2018, kính trình Đại hội đồng Cổ đông thường niên.

*Above is the report of the Company's Supervisory Board for activities in 2017 and the plan for 2018, respectfully submitted to the General Meeting of Shareholders.*

Xin trân trọng cảm ơn Quý vị đã chú ý lắng nghe./.

*I would like to thank you for your careful listening.*

**T/M BAN KIỂM SOÁT  
ON BEHALF OF THE SUPERVISORY BOARD**



**Vũ Thị Minh Nhật**  
**Trưởng Ban kiểm soát/Head of Supervisory Board**  
*Hài Phòng, ngày 07 tháng 04 năm 2018*